



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
19 June 2013
Russian
Original: English

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по второму
периодическому докладу Кении, принятые Комитетом
на его пятидесятой сессии (6–31 мая 2013 года)**

1. Комитет рассмотрел второй доклад Кении (CAT/C/KEN/2) на своих 1146-м и 1149-м заседаниях, состоявшихся 15 и 16 мая 2013 года (CAT/C/SR.1146 и 1149), и принял на своих 1164-м и 1165-м заседаниях (CAT/C/SR.1164 и 1165), состоявшихся 29 мая 2013 года, нижеследующие заключения и рекомендации.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за согласие следовать факультативной процедуре представления докладов и за представление периодического доклада в соответствии с ее требованиями, что помогает улучшить сотрудничество между государством-участником и Комитетом и сделать более сфокусированным рассмотрение доклада и диалог с делегацией. Комитет также приветствует представление государством-участником в 2011 году базового документа (HRI/CORE/KEN/2011).

3. Комитет высоко оценивает откровенный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника, в ходе которого были рассмотрены различные вопросы, охватываемые Конвенцией.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует усилия государства-участника, направленные на совершенствование его нормативно-правовой и институциональной базы с целью гарантировать всестороннюю защиту прав человека, включая, в частности, следующие:

- а) принятие в 2010 году Конституции, включая прежде всего:
 - і) всеобъемлющий Билль о правах, предусматривающий не допускающее отступлений право на "свободу не подвергаться пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания" (статья 25 а));

- ii) принцип прямого включения положений международных договоров (пункт 6 статьи 2) и общих норм международного права (пункт 6 статьи 2), включая нормы международного обычного права, в национальную нормативно-правовую базу государства-участника;
- b) принятие в 2012 году Закона о ратификации международных договоров;
- c) принятие Закона о Совете по проверке судей и магистратов 2011 года наряду с ведущейся реформой судебной системы, включая учреждение должности Генерального прокурора;
- d) принятие в 2011 году Закона о Национальной комиссии по гендерным вопросам и равноправию;
- e) принятие в 2011 году Закона о Независимой комиссии по проведению выборов и пересмотру границ.

5. Комитет также приветствует выраженное делегацией твердое намерение пригласить Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания посетить Кению.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Определение пыток и надлежащие меры наказания за акты пыток

6. Отмечая, что в соответствии с Законом о национальной полицейской службе (2011 года) пытки и акты жестокости, совершаемые служащими полиции, являются преступлением и за их совершение предусмотрены надлежащие меры наказания, Комитет в то же время по-прежнему испытывает озабоченность по поводу того, что законопроект о предупреждении пыток (2011 года) до сих пор не принят (статьи 1 и 4).

Принимая во внимание тот факт, что государство-участник ратифицировало Конвенцию в 1997 году, Комитет настоятельно призывает государство-участник в безотлагательном порядке внести законопроект о предупреждении пыток (2011 года) на рассмотрение Парламента, с тем чтобы его положения, которые содержат всеобъемлющее определение пыток в соответствии со статьей 1 Конвенции и предусматривают наказание за совершение любых актов пыток надлежащей санкцией, были включены в систему применимого права.

7. Комитет выражает беспокойство в связи с заявлением делегации о том, что, хотя положения Конвенции инкорпорированы в национальную правовую систему в качестве прав, обеспечиваемых правовой санкцией, на практике служащие правоохранительных органов, совершившие акты пыток, привлекаются к ответственности не за преступление пытки, а скорее за совершение других преступлений, таких как убийство, физическое насилие или изнасилование (статья 4).

Государство-участник должно обеспечить, чтобы при наличии доказательств совершения актов пыток должностными лицами государства они привлекались к судебной ответственности за преступление пытки согласно определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции.

8. Приветствуя предоставленную государством-участником информацию о предлагаемых поправках к мерам наказания за совершение актов пыток и жестокости по отношению к детям, предусмотренным законопроектом о детской юстиции (2011 года), Комитет в то же время по-прежнему испытывает глубокое беспокойство в связи с тем, что действующим Законом о детях (2001 года) за совершение в отношении детей актов пыток и других видов жестокого обращения предусмотрено наказание в виде "тюремного заключения на срок, не превышающий 12 месяцев, и/или штрафа в размере 50 000 кенийских шиллингов", что не соответствует тяжести таких преступлений (статьи 1 и 4).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять законопроект о поправках к Закону о детях (2011 года) и законопроект о детской юстиции (2011 года), с тем чтобы в национальном законодательстве были предусмотрены соответствующие наказания за пытки и жестокое обращение с детьми, которые учитывали бы тяжкий характер этих преступлений.

Внесудебные убийства и несоразмерное применение силы

9. Комитет по-прежнему испытывает беспокойство в связи с непрекращающимися сообщениями о продолжающихся внесудебных убийствах, насильственных исчезновениях и чрезмерном применении силы полицией, особенно при проведении "специальных операций", а также по поводу небольшой доли расследований и случаев привлечения к ответственности виновных в совершении таких актов. Комитет особенно обеспокоен сообщениями о случае смерти одного молодого мужчины, который был застрелен полицейскими в Найроби в апреле 2013 года после кражи мобильного телефона (статьи 11 и 12).

В свете своих предыдущих рекомендаций (CAT/C/KEN/CO/1, пункт 20) Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить быстрое, эффективное и независимое расследование всех случаев применения смертоносной силы и чрезмерного использования силы службами безопасности, в том числе случаев, имевших место в Мандере и округе Тана-Ривер, и привлечь предполагаемых виновных к судебной ответственности, а в случае их осуждения назначить им наказания с учетом тяжкого характера таких актов. Наряду с этим государству-участнику следует:

а) обеспечить, чтобы никакие изменения мандата Независимого органа по надзору за действиями полиции (ИПОА) не меняли его обязанности сообщать о случаях смерти в результате действий полиции;

б) надлежащим образом регламентировать применение огнестрельного оружия полицией с целью обеспечить его применение с соблюдением Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка (1990 года);

с) проводить надлежащую подготовку всего персонала правоохранительных органов, особенно полиции, по вопросам применения силы;

д) предавать гласности результаты всех расследований случаев внесудебных убийств, насильственного исчезновения и чрезмерного применения силы служащими полиции, особенно результаты расследования вышеупомянутых случаев.

Основополагающие правовые гарантии

10. Приветствуя информацию о правовых гарантиях, предоставляемых лицам, находящимся под стражей в полиции, Комитет в то же время обеспокоен тем, что на практике эти стандарты соблюдаются не в полной мере, особенно в том, что касается своевременного доступа к адвокату и врачу, права связаться с членами семьи и своевременной доставки в судебный орган, чтобы предстать перед судьей (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы де-юре и на практике всем лицам, содержащимся под стражей, предоставлялись основополагающие правовые гарантии с момента ареста, включая право на доступ к адвокату, право на уведомление родственника, право просить о проведении независимого медицинского освидетельствования и право предстать перед судебным органом в течение 24 часов с момента задержания, как это предусмотрено в статье 49 Конституции (пункт 1 f i)). В связи с этим Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 2 (2008) об осуществлении статьи 2 государствами-участниками, т.е. об эффективном предупреждении пыток и жестокого обращения. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы закон о лицах, лишенных свободы, 2012 года содержал все необходимые правовые гарантии и был представлен парламенту.

Реформа полиции и расследования

11. С удовлетворением отмечая продолжающееся реформирование полиции, в частности принятие Закона о национальной полицейской службе (2011 года), учреждение ИПОА и принятие Кодекса поведения служащих полиции, Комитет в то же время по-прежнему испытывает глубокое беспокойство по поводу сохраняющейся неспособности государства-участника быстро, беспристрастно и эффективно расследовать все утверждения о совершении служащими полиции актов пыток и жестокого обращения и привлекать предполагаемых виновных к судебной ответственности (статьи 12 и 13).

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, имеющие целью обеспечить эффективное применение Закона о национальной полицейской службе (2011 года), добиться проведения быстрого, эффективного и беспристрастного расследования всех заявлений о совершении служащими полиции актов пыток или жестокого обращения, возбуждения должным образом уголовного преследования за совершение преступления пытки или другого акта жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и в случае осуждения вынесения приговоров, предусматривающих надлежащую меру наказания. В частности, государству-участнику следует обеспечить, чтобы:

а) Независимый орган по надзору за действиями полиции (ИПОА) располагал достаточными финансовыми и кадровыми ресурсами, чтобы эффективно выполнять свой мандат, включая независимый сбор данных о жалобах, расследованиях, уголовном преследовании, приговорах и наказаниях, вынесенных служащим правоохранительных органов за совершение актов пыток и жестокого обращения;

б) Комиссия Национальной полицейской службы финансировалась в достаточном объеме и уделяла первоочередное внимание системе внутреннего контроля, в соответствии с которой предполагаемые правонарушители отстранялись бы от исполнения служебных обязанностей до за-

вершения расследования и надлежащим образом привлекались к ответственности;

с) был принят законопроект о коронерской службе (2011 года), и была быстро создана предлагаемая в законопроекте независимая служба медицинской экспертизы.

Условия содержания под стражей

12. Принимая к сведению шаги, предпринимаемые государством-участником к тому, чтобы улучшить условия во всех учреждениях содержания под стражей, включая принятие Закона о праве на помилование (2011 года), выделение дополнительных финансовых ресурсов и меры, направленные на решение проблемы переполненности мест содержания под стражей, Комитет в то же время по-прежнему испытывает глубокое беспокойство по поводу существующих условий содержания под стражей, в частности в связи с сохраняющейся проблемой переполненности, отсутствием надлежащего медицинского обслуживания, распространенностью насилия в тюрьмах, включая насилие между заключенными и сексуальные надругательства, и практикой содержания под стражей детей в возрасте до четырех лет вместе с их матерями (статьи 2, 11 и 16).

Напоминая о своих предыдущих рекомендациях (CAT/C/KEN/CO/1, пункт 15), Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, имеющие целью привести условия содержания под стражей в соответствие с принятыми Организацией Объединенных Наций Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными, и в частности:

а) принять все надлежащие меры к тому, чтобы решить проблему распространенности насилия в тюрьмах, включая сексуальное насилие, не допускать сексуальной эксплуатации заключенных и наказывать виновных в совершении таких актов;

б) продолжить сокращение переполненность тюрем за счет расширения практики применения мер наказания, не связанных с лишением свободы, и использования приговоров к общественным работам, особенно за незначительные правонарушения;

с) принять проект уголовно-исправительной политики в целях эффективного улучшения условий содержания и обеспечения адекватного медицинского обслуживания во всех местах содержания под стражей.

Наряду с этим государству-участнику следует ограничить практику тюремного заключения детей с их матерями за счет расширения использования мер, не связанных с лишением свободы, и обеспечить, если тюремное заключение является неизбежным, чтобы условия их содержания соответствовали Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (резолюция 65/229 Генеральной Ассамблеи, приложение).

13. Приветствуя предоставленную делегацией информацию о мерах, принимаемых для решения проблемы ВИЧ в тюрьмах, Комитет тем не менее по-прежнему испытывает беспокойство по поводу широкого распространения ВИЧ в местах содержания под стражей и сообщений о передаче ВИЧ-инфекции среди заключенных (статья 16).

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, направленные на защиту заключенных от ВИЧ-инфекции, в том числе за счет проведения просветительских кампаний и, когда это необходимо, предоставления презервативов.

Национальное правозащитное учреждение

14. Комитет приветствует воссоздание в 2011 году Кенийской национальной комиссии по правам человека (КНКПЧ) после принятия Закона о КНКПЧ (2011 года) и ее работу по мониторингу условий содержания в тюрьмах и центрах содержания под стражей, но по-прежнему обеспокоен отсутствием безоговорочного обязательства государства-участника обеспечить адекватное финансирование Комиссии для выполнения ею своего мандата. Он также выражает сожаление по поводу отсутствия информации о распространении докладов о посещениях Комиссией мест лишения свободы (статья 2).

Государство-участник должно безоговорочно взять на себя обязательство обеспечивать Комиссию достаточным объемом финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения ею своего мандата в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений (Парижскими принципами) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). Кроме того, доклады, подготовленные КНКПЧ о ее посещениях мест содержания под стражей, должны предаваться широкой гласности.

Досудебное содержание под стражей

15. Приветствуя предоставленную государством-участником информацию о мерах, направленных на сокращение сроков содержания под стражей до суда, Комитет тем не менее по-прежнему испытывает беспокойство по поводу большого числа содержащихся под стражей лиц, ожидающих суда, и длительных сроков досудебного содержания под стражей, порой составляющих четыре года. Комитет с удовлетворением отмечает улучшения, внесенные в систему освобождения под залог, но обеспокоен тем, что условия освобождения под залог все еще являются слишком обременительными, чтобы эффективно применяться на практике (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует принять все меры к тому, чтобы сократить переполненность мест содержания под стражей, в частности за счет:

- а) более активных усилий, имеющих целью сократить количество дел, ожидающих рассмотрения в суде, в том числе за счет наращивания потенциала судебной системы и пересмотра нынешней политики в области уголовной юстиции;**
- б) принятия законопроекта об информации и надзоре в вопросах освобождения под залог (2011 года);**
- в) применения мер наказания, не связанных с заключением под стражу, и просвещения соответствующего судебного персонала относительно использования таких мер в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила) (резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение).**

Произвольные аресты и коррупция в полиции

16. Комитет выражает беспокойство по поводу непрекращающихся сообщений о широко распространенной в полиции практике произвольного задержания, нередко связанной с вымогательством у задержанных денег и целенаправленно используемой особенно в неблагополучных в экономическом отношении районах (статьи 2, 11 и 16).

С учетом рекомендаций, изложенных в пункте 11 настоящих заключительных замечаний, государство-участник должно также принимать все необходимые меры к тому, чтобы выявлять случаи, когда уязвимые люди могут становиться жертвами произвольного ареста, предупреждать такие действия и выработать систему, имеющую целью обеспечить быстрое, эффективное и беспристрастное расследование случаев коррупции в полиции. Виновные должны отстраняться от исполнения служебных обязанностей на время расследования и привлекаться к судебной ответственности.

Линчевание

17. Комитет испытывает беспокойство в связи с сообщениями о случаях линчевания, в частности пожилых женщин, обвиненных в колдовстве, а также по поводу утверждений, согласно которым такие акты не являлись предметом эффективного расследования, уголовного преследования и наказания, даже в тех случаях, когда существуют видео-свидетельства линчевания (статьи 2 и 12).

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику внести поправки в Закон о колдовстве (1925 года), чтобы привести его в соответствие с Конституцией и международными стандартами в области прав человека в целях искоренения практики линчевания. Государство-участник должно проводить расследования, привлекать к уголовной ответственности и надлежащим образом наказывать виновных в совершении таких актов, чтобы гарантировать безопасность и физическую неприкосновенность всех людей.

Расследование насилия в послевыборный период

18. Приветствуя предоставленную делегацией информацию о том, что доклад Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению был представлен Президенту и издан, Комитет в то же время по-прежнему испытывает беспокойство в связи с тем, что этот доклад до сих пор не был рассмотрен правительством и поэтому итоги его рассмотрения пока не известны. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что окончательный доклад Межведомственной целевой группы пока не опубликован; он также обеспокоен промедлением в проведении эффективного и беспристрастного расследования насилия в послевыборный период 2007 и 2008 годов, в результате чего виновные продолжают оставаться на свободе (статьи 11, 12 и 14).

Напоминая о своих предыдущих рекомендациях (CAT/C/KEN/CO/1, пункты 19 и 20), Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия, имеющие целью обеспечить проведение быстрого, беспристрастного и эффективного расследования всех заявлений о чрезмерном применении силы, пытках и внесудебных убийствах полицией и военными во время насилия в послевыборный период, привлечение к судебной ответственности виновных и в случае осуждения вынесение надлежащих приговоров. Все пострадавшие должны получить адекватное возмещение;

- b) продолжать сотрудничество с Прокурором Международного уголовного суда;
- c) предать широкой гласности доклад Межведомственной целевой группы;
- d) принять меры к тому, чтобы доклад Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению был без промедления рассмотрен, опубликован, а сформулированные в нем рекомендации выполнены.

Беженцы и антитеррористические меры

19. Отдавая должное усилиям государства-участника в деле предоставления убежища более 600 000 беженцев и признавая законные соображения обеспечения национальной безопасности, особенно на границе с Сомали, Комитет в то же время по-прежнему испытывает беспокойство в связи с заявлениями, касающимися насилия со стороны полиции, включая убийства, и по поводу высокого уровня сексуального и гендерно-обусловленного насилия в лагерях беженцев. Он также обеспокоен тем, что государство-участник не смогло эффективно расследовать, осуществить судебное преследование и наказать виновных в совершении силами безопасности таких актов во время "специальной операции" в Мандере в октябре 2008 года; в лагерях беженцев в Дадаабе в период с 2008 по 2010 год; в Истли в период с середины ноября 2012 года по конец января 2013 года. В частности, Комитет обеспокоен отсутствием эффективного расследования убийства полицией двух беженцев в лагере беженцев в Дагале в июне 2011 года (статьи 2, 11 и 12).

Комитет настоятельно рекомендует государству участнику обеспечить, чтобы все полицейские и военные операции, включая антитеррористические мероприятия, проводились с всесторонним соблюдением Конвенции и международно-правовых обязательств государства-участника. Государство-участник должно быстро, эффективно и беспристрастно расследовать все заявления о пытках и жестоком обращении по отношению к этническим сомалийцам со стороны полиции и обеспечить, чтобы все, кто несет за это ответственность, были переданы в руки правосудия и наказаны с учетом тяжести совершенных ими деяний. Государству-участнику следует собрать и опубликовывать данные о проведенных расследованиях, в том числе любыми созданными для этого комитетами, и предать гласности их итоги.

Недопустимость принудительного возвращения

20. Комитет принимает к сведению предоставленную делегацией информацию о том, что государство-участник придерживается политики открытой границы с Сомали и что отношения ко всем просителям убежища соответствуют обязательствам государства участника по международным и региональным конвенциям, касающимся прав человека и беженцев. Тем не менее Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (CAT/C/KEN/CO/1, пункты 16 и 17) и с беспокойством отмечает сообщения о случаях депортации без соблюдения надлежащей правовой процедуры и о случаях отказа в допуске в страну сомалийских просителей убежища по соображениям национальной безопасности (статья 3).

Государству-участнику надлежит внести поправки в свое законодательство и законопроекты, включая законопроект о беженцах (2006 года), Закон об экстрадиции (сопредельные и иностранные государства) (2010 года), Закон об экстрадиции (государства Содружества) (2010 года), Закон о гражданст-

ве Кении и иммиграции (2011 года) и законопроект о беженцах (2012 года), с целью обеспечить их соответствие обязательству государства-участника о недопустимости принудительного возвращения по статье 3 Конвенции. Государству-участнику следует принять законопроект о беженцах с поправками (2012 года) и проект национальной политики по вопросам беженцев с тем, чтобы ходатайства всех просителей убежища рассматривались с соблюдением надлежащей правовой процедуры. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы на практике иностранцы ни при каких обстоятельствах не высылались, не возвращались и не экстрадировались, когда существуют серьезные основания полагать, что в стране назначения им будет грозить опасность подвергнуться пыткам.

Защита свидетелей

21. Комитет приветствует вступление в силу Закона о защите свидетелей с поправками (2010 год) и создание Агентства по защите свидетелей (2011 год). Вместе с тем он обеспокоен тем, что на практике свидетели и их семьи по-прежнему могут сталкиваться с угрозами и репрессалиями со стороны сотрудников правоохранительных органов, пытающихся ликвидировать свидетельства, которые в соответствии с этим Законом могут быть использованы против них. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что в бюджете этого Агентства уделяется чрезмерное внимание административным вопросам и ассигнуется недостаточный объем ресурсов на цели защиты свидетелей (статьи 2, 13 и 16).

Государству-участнику надлежит безотлагательно принять эффективные меры к тому, чтобы на практике добиться соблюдения положений Закона о защите свидетелей в целях обеспечения эффективной защиты свидетелей и их семей, чтобы все заявления о нарушениях быстро, эффективно и беспристрастно расследовались, а виновные привлекались к ответственности и наказывались. Государству-участнику следует выделять Агентству по защите свидетелей достаточный объем ресурсов, с тем чтобы оно могло на практике эффективно выполнять свои функции.

Механизмы подачи жалоб

22. С удовлетворением отмечая шаги, предпринимаемые государством-участником с целью улучшить качество и доступность формы "P3", Комитет в то же время по-прежнему испытывает озабоченность в связи с проблемами, затрудняющими ее эффективное использование жертвами пыток и жестокого обращения, такими как высокая плата, взимаемая медицинскими специалистами за заполнение данной формы, и требование о заполнении формы с изложением жалобы сначала в полицейском участке (статья 13).

Напоминая о своих предыдущих рекомендациях (CAT/C/KEN/CO/1, пункт 24), Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять эффективные меры к тому, чтобы все жертвы пыток и жестокого обращения имели эффективный доступ к механизмам подачи жалоб, а их дела быстро, эффективно и беспристрастно расследовались. В частности, государству-участнику следует:

а) пересмотреть форму "P3", чтобы обеспечить ее соответствие стандартам, изложенным в Руководстве по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский прото-

кол), и предоставлять эту форму бесплатно во всех государственных больницах;

b) обеспечить адекватное финансовое вознаграждение медицинских специалистов, заполняющих форму "P3", в том числе за дачу свидетельских показаний в суде, с тем чтобы право подателя жалобы не зависело от его экономического положения;

c) принять меры, в том числе в сфере подготовки медицинских специалистов, в целях интеграции служб судебно-медицинской экспертизы в общую систему здравоохранения;

d) принять эффективные меры к тому, чтобы все пострадавшие, заявляющие о жестоком обращении в местах содержания под стражей, имели возможность обращаться с жалобами в независимый и беспристрастный орган.

Адекватная компенсация

23. Принимая к сведению информацию об условиях предоставления компенсации, решениях судов по гражданским делам, присуждающих компенсацию жертвам пыток и жестокого обращения или их семьям, и о законопроекте о жертвах правонарушений, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия всеобъемлющей законодательной базы, предусматривающей эффективное возмещение вреда жертвам пыток и жестокого обращения, и в связи с тем, что медицинская помощь жертвам пыток не покрывается Национальным фондом медицинского страхования. Комитет также выражает озабоченность по поводу того, что для реализации своих прав жертвам приходится полагаться на продолжительные и дорогостоящие процедуры гражданского судопроизводства. Он по-прежнему испытывает беспокойство в связи с тем, что большинство жертв, пострадавших в результате насилия в послевыборный период 2007 и 2008 годов и во время "специальных операций" сил безопасности, все еще не получили возмещения и компенсации (статья 14).

Комитет привлекает внимание государства-участника к принятым недавно Комитетом замечаниям общего порядка № 3 (2012) об осуществлении статьи 14 Конвенции, в которых разъясняются содержание и сфера охвата обязательства государств-участников предоставить жертвам пыток полное возмещение. В частности, жертвы пыток или жестокого обращения определяются в нем как лица, которые отдельно или совместно пострадали от причиненного им вреда, включая физические или душевные травмы, эмоциональные страдания, экономический ущерб или существенное ущемление их основных прав, в результате действий или бездействия, составляющих нарушение положений Конвенции, и отмечается, что такие лица должны признаваться жертвами вне зависимости от того, был ли установлен, задержан, подвержен преследованию или признан виновным тот, кто совершил нарушение (пункт 3).

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

a) в безотлагательном порядке отменить срок исковой давности в один год в отношении исковых требований к должностным лицам государства;

b) активизировать усилия, направленные на сокращение задержек в рассмотрении гражданских дел о компенсации;

с) принять законопроект о жертвах правонарушений в целях создания всеобъемлющей законодательной базы по осуществлению права на возмещение вреда, включая компенсацию и медицинскую реабилитацию;

д) как можно скорее провести консультации с соответствующими заинтересованными сторонами с целью надлежащего и эффективного регулирования деятельности Национального фонда для жертв пыток;

е) предусмотреть в законопроекте о предупреждении пыток (2011 года) право на реабилитацию, обеспечить выделение адекватных ресурсов на цели проведения в жизнь эффективных реабилитационных мероприятий и программ, включая программы медицинской и психологической помощи, равно как и услуги, оказываемые негосударственными службами. Реабилитационные услуги должны надлежащим образом покрываться по линии Национального фонда медицинского страхования.

Подготовка кадров

24. С удовлетворением отмечая 50-процентное увеличение бюджетных ассигнований на программы подготовки полиции и прогресс, достигнутый в деле подготовки 25 000 служащих полиции, Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу ограниченности сферы охвата этой программы и отсутствия эффективного механизма оценки ее результативности, а также в связи с отсутствием подготовительных программ для военного и соответствующего медицинского персонала (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику удвоить усилия, направленные на подготовку полиции по вопросам прав человека, особенно в том, что касается положений Конвенции, и распространить эту подготовительную программу на весь правоохранительный и военный персонал, а также осуществлять эффективный мониторинг результативности этой подготовительной программы. Он далее рекомендует государству-участнику организовать подготовку соответствующего медицинского и правоохранительного персонала по вопросам Стамбульского протокола (2004 года) и принять меры к тому, чтобы стандарты, предусмотренные в нем, надлежащим образом применялись на практике.

Доступ к правосудию

25. Принимая к сведению информацию о наличии в государстве-участнике национальной программы оказания правовой помощи и приветствуя информацию о том, что законопроект о правовой помощи (2012 года) будет принят "в течение одного года", Комитет в то же время по-прежнему испытывает беспокойство по поводу сохраняющейся проблемы доступа к правосудию, особенно для тех, кто с экономической точки зрения не может себе этого позволить (статья 2).

Государству-участнику следует безотлагательно внести законопроект о правовой помощи (2012 года) на рассмотрение Парламента вместе с программой по вопросам национальной политики в области оказания правовой помощи и обеспечить применение этой программы на всей территории страны и выделить на цели этой программы адекватные финансовые ресурсы, позволяющие обеспечить ее надлежащее функционирование, с тем чтобы отсутствие ресурсов не служило препятствием для доступа к правосудию. Кроме того, государству-участнику следует и далее прилагать уси-

лия к тому, чтобы увеличить численность адвокатов на всей территории страны.

Калечащие операции на женских половых органах

26. Приветствуя вступление в силу в 2011 году Закона о калечащих операциях на женских половых органах и просветительскую работу Министерства по гендерным вопросам, вопросам детей и социальному развитию, направленную на недопущение калечащих операций на женских половых органах, Комитет в то же время по-прежнему испытывает беспокойство в связи с распространенностью такой практики. Комитет далее обеспокоен тем, что предоставленное этим Законом "вождям и сотрудникам по вопросам детей" право входить в помещения без соответствующего ордера не предусматривает правовых гарантий (статьи 2, 11 и 12).

Государству-участнику следует удвоить усилия, направленные на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах, в том числе путем проведения просветительских кампаний и привлечения к ответственности и наказания лиц, совершающих такие операции. Государство-участник должно обеспечить, чтобы любые меры по борьбе с такой практикой предусматривали соблюдение правовых гарантий.

Учреждения по охране репродуктивного здоровья

27. Комитет приветствует освобождение от оплаты услуг по охране материнства в государственных больницах, но по-прежнему испытывает беспокойство в связи с жестоким обращением с женщинами, желающими получить доступ к службам репродуктивного здоровья, в частности в связи с существующей практикой послеродового задержания женщин, которые не в состоянии оплатить свои медицинские счета, в том числе в частных медицинских учреждениях. Комитет также обеспокоен случаями недобровольной и принудительной стерилизации женщин, инфицированных ВИЧ, и женщин-инвалидов (статьи 2, 12 и 16).

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику предпринять более решительные меры, имеющие целью положить конец практике принудительного задержания женщин в послеродовой период за неуплату медицинских счетов, в том числе в частных медицинских учреждениях.

Государству-участнику следует принять более решительные меры для расследования заявлений о недобровольной стерилизации или других видах вредной практики в области репродуктивного здоровья и выявлять и наказывать лиц, участвующих в использовании такой практики.

Государству-участнику следует принять законопроект о защите семьи, чтобы наполнить реальным содержанием право на здоровье, предусмотренное в статье 43 Конституции государства-участника. Комиссия по административной юстиции (омбудсмен) должна публиковать подробные доклады, касающиеся жалоб, принятия последующих мер и их результатов. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы Национальная комиссия по гендерным вопросам и равноправию эффективно контролировала условия в учреждениях по охране репродуктивного здоровья, публикуя периодические доклады о состоянии дел.

Прекращение беременности в случае изнасилования или инцеста

28. Принимая к сведению предоставленную государством-участником информацию о том, что на практике врачи могут разрешать прекращение беременности в случаях, когда женщина стала жертвой инцеста или изнасилования, Комитет в то же время обеспокоен тем, что право на аборт в таких случаях не закреплено, и, как следствие, женщины оказываются в неоправданно зависимом положении от усмотрения врача с серьезными последствиями для их здоровья ввиду вытекающей из этого неопределенности как для женщин, так и для врачей (статьи 2 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в его законодательство, чтобы предоставить женщинам, пострадавшим в результате изнасилования или инцеста, право на аборт независимо от усмотрения медицинского специалиста.

Комитет рекомендует государству-участнику провести анализ последствий его ограничительного законодательства по вопросу об абортах для здоровья женщин в целях регламентирования этой сферы с достаточной степенью ясности.

Ювенальная юстиция и возраст наступления уголовной ответственности

29. Принимая к сведению информацию о том, что в законопроекте (2011 года) о поправках к Закону о детях и законопроекте о детской юстиции (2011 года) предлагается повысить возраст наступления уголовной ответственности до 12 лет, Комитет по-прежнему испытывает беспокойство в связи с тем, что эти законопроекты не были приняты и что возраст наступления уголовной ответственности по-прежнему составляет 8 лет (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять законопроекты о детях с целью повысить возраст наступления уголовной ответственности до международно приемлемого уровня, как это изложено в замечаниях общего порядка № 10 (2007 года) Комитета по правам ребенка о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (пункты 32 и 33). Государство-участник должно обеспечить соблюдение Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) (резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) (резолюция 45/112 Генеральной Ассамблеи, приложение) и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи).

Насилие в отношении детей

30. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия эффективного мониторинга насилия в отношении детей в школах и в государственных детских учреждениях. Хотя Комитет приветствует создание в полицейских участках 14 подразделений по защите детей, он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что они сосредоточены в городских районах, а дети в сельских районах остаются без такой защиты (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует улучшить его механизмы обжалования, процедуры принятия последующих мер и службы оказания помощи детям, пострадавшим в результате пыток и жестокого обращения, в том числе за счет создания подразделений по защите детей во всех полицейских участках страны и организации "горячей линии" телефонной связи для оказания помощи детям на всей территории страны. Государству-участнику следует также улучшить инспектирование и мониторинг благотворительных детских учреждений с целью исключить продолжительное пребывание в них детей, если только это не вызвано особыми обстоятельствами. Государству-участнику следует принять эффективные меры к тому, чтобы всем детям неизменно обеспечивалась защита от насилия и других форм жестокого обращения в школах и детских учреждениях.

Результаты мониторинга детских учреждений Национальной комиссией по гендерным вопросам и равноправию должны предаваться гласности, а ее рекомендации выполняться.

Психиатрические учреждения

31. Комитет обеспокоен сообщениями об удручающих условиях содержания в психиатрических учреждениях и других местах лишения свободы и выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило информации об условиях содержания в таких учреждениях (статья 16).

Государству-участнику следует обеспечить надлежащий мониторинг условий содержания во всех местах лишения свободы, включая психиатрические больницы, и наличие эффективных гарантий недопущения какого бы то ни было жестокого обращения в таких учреждениях. Государству-участнику настоятельно рекомендуется представить подробную информацию о местах, времени и периодичности посещений психиатрических учреждений и других мест лишения свободы, включая необъявленные посещения, и о результатах таких посещений и последующих мерах по их итогам.

Правозащитники

32. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что от правозащитников по-прежнему поступают сообщения о запугивании, угрозах и жестоком обращении со стороны полиции. Комитет обеспокоен неспособностью государства-участника оказывать эффективную поддержку правозащитникам и быстро, эффективно и беспристрастно расследовать акты насилия и запугивания в отношении правозащитников, привлекать к судебной ответственности и наказывать виновных в совершении таких актов. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о расследовании известного нападения 9 ноября 2012 года на исполнительного директора НПО "Кенийцы за справедливость и развитие" (статьи 2, 12, 13 и 16).

С учетом предыдущих рекомендаций Комитета (CAT/C/KEN/CO/1, пункт 28) государству-участнику следует принять эффективные меры к тому, чтобы все лица, сообщающие о случаях пыток или жестокого обращения, пользовались защитой от запугивания и репрессалий в какой бы то ни было форме. Государство-участник должно обеспечить быстрое, эффективное и беспристрастное расследование любых сообщений о жестоком обращении или запугивании правозащитников, в том числе нападения, совершенного 9 ноября 2012 года. Комитет рекомендует государству-участнику наладить более тесное сотрудничество с гражданским обществом.

вом в деле отстаивания прав человека, включая предупреждение запугивания, репрессалий и жестокости по отношению к правозащитникам.

Смертная казнь

33. Признавая, что смертная казнь в государстве-участнике не применяется с 1987 года, что в стране де-факто действует мораторий на применение смертной казни и что в 2009 году по инициативе Президента 4 000 смертных приговоров были заменены тюремным заключением, Комитет в то же время по-прежнему испытывает беспокойство в связи с правовой неопределенностью, вызванной решениями Высокого суда, по поводу вынесения большого числа смертных приговоров и условий содержания 1 600 осужденных, приговоренных к смертной казни и ожидающих исполнения смертного приговора (статьи 2 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику вновь рассмотреть вопрос о возможности пересмотра его политики с целью отмены смертной казни. Государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы всем лицам, ожидающим исполнения смертного приговора, были обеспечены защита, предусмотренная Конвенцией, и гуманное обращение. Государству-участнику следует поддержать усилия Кенийской национальной комиссии по правам человека в деле проведения обследования общественного мнения и просветительской деятельности по вопросу смертной казни.

Случаи гибели служащих полиции

34. Комитет обеспокоен сообщениями о большом числе случаев гибели полицейских при исполнении служебных обязанностей, в том числе в условиях проведения "специальных операций" в округах Мандера и Тана-Ривер (статьи 2, 10 и 16).

Государству-участнику следует обеспечить надлежащее обучение и оснащение служащих полиции, с тем чтобы они имели достаточную подготовку для выполнения порученных им задач. Государству-участнику следует улучшить условия службы в полиции, чтобы уравнивать их с условиями службы в других силах безопасности, и принять эффективные меры, направленные на защиту жизни служащих сил безопасности.

Сбор данных

35. Государству-участнику следует создать систему сбора национальных статистических данных и предоставлять данные, относящиеся к мониторингу имплементации Конвенции на национальном уровне, включая данные о жалобах, расследованиях, привлечении к ответственности и приговорах в делах о внесудебных убийствах, насильственных исчезновениях, бытовом и сексуальном насилии, а также о средствах возмещения, включая предоставленную жертвам компенсацию и реабилитацию.

Сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций

36. Комитет рекомендует государству-участнику усилить свое сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, в том числе посредством приглашения мандатариев специальных процедур по вопросам, имеющим отношение к настоящим заключительным замечаниям, посетить страну.

Другие вопросы

37. Напоминая об обязательстве, принятом на себя государством-участником в ходе универсального периодического обзора в 2010 году (A/HRC/15/8, пункт 101.3), Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

38. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции.

39. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать основные международные договоры Организации Объединенных Наций в области прав человека, участником которых оно пока не является, а именно: Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативные протоколы к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка (о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии) и Конвенции о правах инвалидов.

40. Государству-участнику рекомендуется широко распространить доклад, представленный Комитету, а также настоящие заключительные замечания на соответствующих языках, используя для этого официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

41. Комитет предлагает государству-участнику представить к 31 мая 2014 года информацию о мерах, принятых в порядке выполнения рекомендаций Комитета, касающихся: а) обеспечения или усиления правовых гарантий для лиц, взятых под стражу, б) проведения быстрых, беспристрастных и эффективных расследований и с) привлечения к ответственности подозреваемых и наказания виновных в применении пыток или жестоком обращении, как эти рекомендации изложены в пунктах 9, 10, 17 и 18 настоящего документа.

42. Государству-участнику предлагается представить свой следующий доклад, который будет являться третьим периодическим докладом, до 31 мая 2017 года. С этой целью Комитет через некоторое время передаст государству-участнику перечень вопросов, предваряющих представление доклада, исходя из того понимания, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с факультативной процедурой.
